



ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

ВВЕДЕНИЕ

1. 22 ноября 1967 г. Совет Безопасности принял резолюцию 242 (1967), которая читается следующим образом:.

"Совет Безопасности,

выражая свое продолжающееся беспокойство по поводу серьезного положения на Ближнем Востоке,

подчеркивая недопустимость приобретения территории путем войны и необходимость добиваться справедливого и прочного мира, при котором каждое государство в данном районе может жить в безопасности,

подчеркивая далее, что все государства-члены Организации Объединенных Наций, принимая Устав Организации Объединенных Наций, взяли на себя обязательство действовать в соответствии со статьей 2 Устава,

1. утверждает, что выполнение принципов Устава требует установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, который должен включать применение обоих нижеследующих принципов:

- i) вывод израильских вооруженных сил с территорий, оккупированных во время недавнего конфликта;
- ii) прекращение всех претензий или состояний войны и уважение и признание суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого государства в данном районе и их права жить в мире и безопасных и признанных границах, не подвергаясь угрозам силой или ее применению;

2. утверждает далее необходимость

a) обеспечения свободы судоходства по международным водным путям в данном районе;

b) достижения справедливого урегулирования проблемы беженцев;

с) обеспечения территориальной неприкосновенности и политической независимости каждого государства в данном районе с помощью мер, включающих установление демилитаризованных зон;

3. просит Генерального секретаря назначить Специального представителя, который должен выехать на Ближний Восток для установления и поддержания контактов с заинтересованными государствами в целях содействия достижению соглашения и поддержки усилий, направленных на достижение мирного и приемлемого урегулирования в соответствии с положениями и принципами настоящей резолюции;

4. просит Генерального секретаря как можно скорее сообщить Совету Безопасности о ходе усилий Специального представителя".

2. 23 ноября 1967 г. я информировал Совет (S/8259) о том, что я предложил послу Гунару В.Яррингу (Швеция) дать согласие на назначение его Специальным представителем в соответствии с пунктом 3 указанной выше резолюции Совета. Посол Ярринг дал согласие на это назначение и прибыл в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций 26 ноября, где он начал консультации с представителями Израиля, Иордании, Ливана и Объединенной Арабской Республики (Сирия - еще одно заинтересованное государство - ни в то время, ни позже не признала резолюцию Совета Безопасности). После этих консультаций со сторонами посол Ярринг создал на Кипре Штаб-квартиру миссии Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке.

3. В докладах от 22 декабря 1967 г., 17 января 1968 г., 29 марта 1968 г., 29 июля 1968 г. и 3 декабря 1968 года (S/8309 и Add. 1-4, соответственно) я информировал Совет Безопасности о результатах усилий посла Ярринга. 7 августа 1970 г. я смог проинформировать Совет Безопасности (S/9902) о том, что Израиль, Иордания и Объединенная Арабская Республика согласились принять участие в обсуждениях под эгидой посла Ярринга с целью достижения соглашения о справедливом и прочном мире между ними. К сожалению, и по хорошо известным причинам, эти обсуждения были прекращены сразу же после их начала. Члены Совета Безопасности смогут заметить, что за последние

огня будет заменено миром. В свете трагического опыта, очевидно, что международные декларации сами по себе не могут решить эту проблему. Необходимы конкретные меры и гарантии.

4. Экономические проблемы: Предложения о прекращении практики бойкота и об установлении нормальных экономических отношений".

5. Объединенная Арабская Республика и Иордания, со своей стороны, настаивали на том, что не может быть речи об обсуждениях между сторонами до тех пор, пока израильские войска на будут выведены на позиции, которые они занимали до 5 июня 1967 года. Отвечая конкретно на предложения Израиля об обсуждении повестки дня мирных переговоров, министр иностранных дел Объединенной Арабской Республики г-н Махмуд Риад заявил, что отвод израильских войск на позиции, которые они занимали до июня 1967 года, является основным и предварительным шагом к мирному урегулированию на Ближнем Востоке.

6. Предложение Израиля об обсуждении повестки дня мирных переговоров с Иорданией было представлено Специальному представителю 7 января 1968 года. Оно следовало тем же общим направлениям, что и предложение в отношении Объединенной Арабской Республики, но содержало более подробные идеи об экономическом сотрудничестве, а также следующие новые моменты:

"Гуманитарные проблемы: В ходе предлагаемых переговоров первоочередное внимание должно уделяться решению проблемы беженцев при международном и региональном сотрудничестве.

Религиозные и исторические места: Должен быть обсужден вопрос о доступе к местам, представляющим особую религиозную значимость. Правительство Израиля ясно изложило свои взгляды по этому вопросу в ряде устных и письменных заявлений Организации Объединенных Наций".

несколько дней оказалось возможным договориться о возобновлении обсуждений. Я надеюсь, что эти возобновленные обсуждения будут плодотворными. Тем не менее, в данный момент представляется уместным дать Совету Безопасности относительно более полный отчет о деятельности Специального представителя, чем это было раньше.

I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЗА ПЕРИОД
С 9 ДЕКАБРЯ 1967 г. ПО 26 НОЯБРЯ 1968 ГОДА

4. Когда Специальный представитель впервые встретился со сторонами в декабре 1967 г., он узнал, что правительство Израиля придерживается твердого мнения о том, что урегулирование ближневосточного вопроса может быть достигнуто только с помощью прямых переговоров между сторонами с целью заключения мирного договора и что не может быть речи о выводе его войск до такого урегулирования. 27 декабря министр иностранных дел Израиля г-н Абба Эбан направил Специальному представителю предложение о том, чтобы представители Израиля и Объединенной Арабской Республики, в качестве первого шага, обсудили повестку дня мирных переговоров. Предложения Израиля по такой повестке дня были следующими:

"1. Политические и юридические проблемы: Замена соглашений о прекращении огня мирными договорами, которые покончили бы с состоянием войны, всеми враждебными актами и угрозами и включали бы постоянное обязательство о взаимном отказе от агрессии.

2. Территориальные проблемы и проблемы безопасности: Установление согласованных территориальных границ и определение мер безопасности. Соглашение такого рода определило бы размещение вооруженных сил после прекращения огня.

3. Проблемы навигации: Необходимо обсудить практические методы обеспечения свободной навигации для всех государств, включая Израиль, в Суэцком канале и проливе Акаба, когда прекращение

/...

В предложении также отмечается:

"Тем временем крайне необходимо, чтобы были пресечены нарушения прекращения огня и деятельность Эль Фатаха и других подобных организаций и чтобы с обеих сторон были приложены все усилия в целях избежать перестрелок".

7. Предложения, когда они были переданы Специальным представителем иорданским властям, встретили такое же возражение, как и предложения в отношении Объединенной Арабской Республики.

/...

8. Столкнувшись с такими противоречивыми позициями, Специальный представитель попытался получить от сторон заверения в том, что они будут выполнять резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности в надежде, что такая декларация будет рассматриваться как основа для последующих обсуждений между сторонами. Специальный представитель получил от министра иностранных дел г-на Эбана ряд формулировок позиции Израиля по резолюции Совета Безопасности, последняя из которых от 19 февраля 1968 г. гласит следующее:

"1. Правительство Израиля из уважения к резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1967 г. и положительного к ней отношения, заверяет Вас в своем полном сотрудничестве в Ваших усилиях с заинтересованными государствами в целях содействия достижению соглашения и приемлемого урегулирования для установления справедливого и прочного мира в соответствии с Вашим мандатом по этой резолюции.

2. Позиция Израиля с самого начала состоит в том, что лучший путь достижения цели резолюции Совета Безопасности — это прямые переговоры. Однако в качестве нового проявления сотрудничества Израиля мы готовы к тому, чтобы добиться этого в ходе встречи, организуемой Специальным представителем Генерального секретаря.

3. 12 февраля 1968 г. я информировал Вас о согласии Израиля откликнуться на призыв, содержащийся в резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1967 г. о содействии достижению соглашения для установления мира. Объединенная Арабская Республика также знает о готовности Израиля, объявленной 1 февраля, начать переговоры по всем вопросам, содержащимся в резолюции Совета Безопасности. Мы согласны с мнением инициатора о том, что принципы, рекомендуемые для включения в мирное урегулирование, взаимосвязаны и взаимозависимы.

4. Мы приняли к сведению готовность Объединенной Арабской Республики "осуществить" резолюцию Совета Безопасности и выполнить свои обязательства по этой резолюции. Однако нас

/...

волнует то обстоятельство, что в заявлениях Объединенной Арабской Республики, в отличие от заявлений Израиля, не используются конкретно точные формулировки резолюции по таким важным вопросам, как "соглашение" и "установление справедливого и прочного мира", и что Объединенная Арабская Республика до сих пор не согласилась с порядком ведения переговоров, без которого декларация о готовности выполнить резолюцию безусловно не имеет практического значения. Данная резолюция является основой для соглашения. Она не может быть выполнена без прямого обмена мнениями и предложениями, ведущими к двусторонним договорным обязательствам. Таким образом, позиция Объединенной Арабской Республики по важным моментам до сих пор является неполной. Однако мы сознаем важность того факта, что и Объединенная Арабская Республика и Израиль положительно откликнулись на призыв к сотрудничеству с Вами в возложенной на Вас Советом Безопасности миссии. В то же время было бы нереалистичным игнорировать тот факт, что существует резкое различие в интерпретации того, что влечет за собой эта резолюция. Подписываться под аналогичными декларациями не означает само по себе решения практических вопросов, поставленных на карту.

5. Поэтому крайне необходимо перейти к более практической стадии и начать серьезные переговоры с целью достижения справедливого и прочного мира, к которому призывает Совет Безопасности".

В ходе переговоров со Специальным представителем министр иностранных дел г-н Эбан заявил, что Израиль не будет возражать против косвенного подхода к переговорам, при условии, что это в конечном итоге приведет к более поздней стадии прямых переговоров и соглашению.

9. Министр иностранных дел Объединенной Арабской Республики вновь заверил о том, что Объединенная Арабская Республика готова осуществить резолюцию Совета Безопасности в целом и выполнить свои

/...

обязательства по ней, но что она не согласится на прямые переговоры. Объединенная Арабская Республика согласится пойти на косвенные переговоры, однако первым шагом должна быть изложенная "ясным языком" декларация Израиля о том, что он выполнит резолюцию Совета Безопасности.

IO. Иорданские власти выразили Специальному представителю аналогичную точку зрения.

II. Затем Специальный представитель приехал в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций для консультаций с Генеральным секретарем. Возвратившись в начале марта в район своего назначения, он в неофициальной форме представил сторонам, для выяснения их мнения, проект своего письма Генеральному секретарю, которое было изложено следующим образом:

"Правительства Израиля и Объединенной Арабской Республики (Иордании) дали мне понять, что они признают резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 г., направленную на достижение мирного и приемлемого урегулирования ближневосточного вопроса, и намерены разработать, под моим руководством, мероприятия по выполнению положений указанной резолюции.

Оба правительства выразили свою готовность сотрудничать со мной в моем качестве Специального представителя Генерального секретаря при выполнении моей задачи по содействию соглашению и достижению такого урегулирования.

Учитывая чрезвычайный характер создавшегося положения и чтобы ускорить усилия по достижению урегулирования, я предложил обоим правительствам встретиться со мной в Никосии для проведения совещаний в контексте резолюции Совета Безопасности. Я с удовлетворением информирую Вас о том, что оба правительства благоприятно откликнулись на мое предложение".

I2. Когда 7 марта 1968 г. посол Ярринг представил этот текст министру иностранных дел Объединенной Арабской Республики, последний

/...

заявил, что недавние заявления израильских лидеров показывают, что они продолжают следовать экспансионистским курсом. Уже недостаточно иметь заверения Израиля в его намерении выполнить резолюцию; арабы должны иметь заверение в том, что израильтяне намерены "осуществить ее на практике". Если израильтяне полностью уйдут из оккупированных территорий, то мир может быть установлен путем выполнения других положений резолюции Совета Безопасности под наблюдением Совета.

I3. При встрече, состоявшейся 10 марта, Специальный представитель информировал министра иностранных дел Израиля о позиции Объединенной Арабской Республики. Затем он в неофициальном порядке показал проект своего письма министру иностранных дел, который, выразив свое личное мнение, сказал, что оно могло бы быть полностью приемлемо для израильских властей, если оно будет также приемлемо для другой стороны и приведет к контактам между ними. Впоследствии Специальный представитель был информирован об официальном согласии Израиля, без каких-либо условий, с этим текстом.

I4. При встрече 14 марта власти Иордании заявили, что они в принципе готовы согласиться на предлагаемую встречу при условии, что текст будет изменен и в нем будет указано, что стороны "заявили о своей готовности выполнить резолюцию".

I5. В течение последующих недель посол Ярринг неоднократно посещал заинтересованные страны, пытаясь получить от Израиля более точную формулировку его согласия с резолюцией, а от двух арабских государств - согласие на предложение о встречах между сторонами под его эгидой.

I6. На встрече в Аммане 16 апреля 1968 г. власти Иордании заявили, что они готовы согласиться с текстом проекта письма Специального представителя, при условии, что третий пункт будет изменен следующим образом:

/...

"Учитывая чрезвычайный характер создавшегося положения и чтобы ускорить усилия в целях достижения урегулирований, я встречусь с представителями Израиля и Иордании в Нью-Йорке для проведения совещаний в контексте резолюции Совета Безопасности. Я с удовлетворением информирую Вас о том, что оба правительства благоприятно откликнулись на это предложение".

Это согласие основывалось на предположении, что Объединенная Арабская Республика согласится с индентичным текстом.

17. Израильские власти сочли для себя трудным согласиться с измененным Иорданием текстом. Они согласились на проведение встреч в Никосии при том понимании, что предложение специального представителя приведет к совместным встречам. Новый текст, по-видимому, создавал впечатление, что речь идет только о встречах между сторонами и Специальным представителем. Изменение места встречи, не вызывая возражений в принципе, вело к созданию впечатления, что будут проведены только обсуждения с постоянными миссиями в рамках обычной деятельности Организации Объединенных Наций; изменение места встречи с Никосии на европейский город было бы приемлемым.

18. Министр иностранных дел Объединенной Арабской Республики в начале продолжал настаивать на предварительном заявлении Израиля о его намерении выполнить резолюцию Совета Безопасности. Однако 9 мая перед самым отъездом Специального представителя из этого района (см. следующий пункт) он наконец ответил на предложение Специального представителя с внесенной в него поправкой Иордании следующим письменным заявлением:

"Ссылаясь на упомянутое Вами сегодня желание встретиться с представителем Объединенной Арабской Республики в Нью-Йорке, я хотел бы еще раз подтвердить готовность нашего постоянного представителя при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке встретиться с Вами для продолжения контактов, которые Вы поддерживаете с заинтересованными сторонами в соответствии с резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 г. с целью выполнения этой резолюции.

/...

В ходе наших предыдущих встреч я указывал на важность установления сроков выполнения резолюции Совета Безопасности и предлагал Вам в этой связи ряд альтернатив; согласно одной из них Вам самим надо установить сроки для выполнения этой резолюции. Эти предложения вытекают из того факта, что Объединенная Арабская Республика дала Вам знать о ее согласии и готовности выполнить указанную выше резолюцию.

Я хотел бы вновь выразить нашу готовность сотрудничать с Вами в Вашем качестве специального представителя Генерального секретаря в выполнении Ваших задач, как они определены в резолюции Совета от 22 ноября 1967 года".

Министр иностранных дел Объединенной Арабской Республики повторил, что Объединенная Арабская Республика готова выполнить резолюцию в целом и в качестве "комплексного решения". Однако она настаивала на том, чтобы Израиль сделал то же самое, включая полный вывод войск.

19. Посол Ярринг столкнулся с положением, когда уже имелось согласие, при наличии, конечно, значительных различий в интерпретации, по первым двум пунктам предложенного им приглашения, но не было согласия по третьему пункту, содержащему само приглашение. Дальнейшие поездки из одной страны в другую уже, по-видимому, не были продуктивными. В ходе консультаций со мной он обсуждал вопрос об официальном приглашении сторон в соответствии с его предложением только местом встречи в Нью-Йорке, однако чувствовалось, что навязанное согласие, полученное при таком приглашении, вряд ли было бы полезным. Вместо этого было принято решение о том, что переговоры в Нью-Йорке должны начаться без официального приглашения Специального представителя или письма от Специального представителя Генеральному секретарю, а на основе краткого заявления перед корреспондентами, в котором было бы объявлено, что Специальный представитель прибывает в Нью-Йорк для проведения консультаций в продолжение своей миссии.

/...

20. В течение своего пребывания в районе назначения специальный представитель три раза посетил Бейрут. Правительство Ливана выразило свою полную поддержку решению в соответствии с резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности. Однако у Ливана нет территорий под оккупацией и поэтому он не проявляет такой же особой заинтересованности в урегулировании как Объединенная Арабская Республика и Иордания. Специальный представитель не выезжал в Сирию, правительство которой, как указывалось выше, не признало резолюцию Совета Безопасности.

/...

21. Посол Ярринг выехал из района назначения 10 мая 1968 г. и прибыл в Центральные учреждения 15 мая 1968 года.

22. В течение пяти недель после своего прибытия в Нью-Йорк посол Ярринг поддерживал активные контакты с постоянными представителями сторон на официальном и на неофициальном уровнях. К сожалению, эти контакты никоим образом не способствовали выходу из тупика, в котором оказались стороны по вопросу об интерпретации резолюции Совета Безопасности и о форме, в которой она должна осуществляться. В этой связи постоянный представитель Израиля заявил 1 мая 1968 г. в Совете Безопасности:

"В декларациях и заявлениях перед корреспондентами и г-ну Яррингу мое правительство указывало на признание им резолюции Совета Безопасности по содействию достижению соглашения для установления справедливого и прочного мира. Я также уполномочен вновь заявить, что мы готовы добиться соглашения с каждым арабским государством по всем вопросам, включенным в эту резолюцию".

Арабские представители не рассматривали это заявление как приемлемое.

23. Вернувшись в Нью-Йорк 22 июля после непродолжительной остановки в Европе, в ходе которой он встретился в различных столицах с министрами иностранных дел Объединенной Арабской Республики, Израиля и Иордании, посол Ярринг решил, с моего одобрения, вернуться на Ближний Восток и возобновить свои прямые контакты со сторонами. Этот второй раунд обсуждений, который начался 16 августа 1968 г., проходил в форме обмена вопросами и замечаниями между сторонами через посредство Специального представителя. Был достигнут некоторый прогресс в уточнении соответствующих позиций сторон, когда открытие двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи заставило перенести обсуждения в Нью-Йорк, где они могли проходить с большим удобством для сторон. С прибытием министров иностранных дел сторон на сессию в конце сентября посол Ярринг начал серию частных встреч с ними на индивидуальной основе, которые вначале

/...

носили, как правило, неофициальный характер, но затем после выступлений министров иностранных дел в ходе общих прений, приняли более официальный характер и завершились письменными заявлениями министров иностранных дел Израиля и Объединенной Арабской Республики с изложением позиций своих соответствующих правительств. Эти письменные заявления содержали расширенное изложение позиций сторон, официально изложенных ими в Генеральной Ассамблее, и уточнение основных разногласий между ними. С одной стороны, Израиль рассматривал резолюцию Совета Безопасности как изложение принципов, в свете которых стороны должны вести мирные переговоры, а, с другой стороны, Объединенная Арабская Республика считала эту резолюцию планом урегулирования ближневосточного вопроса, который стороны должны выполнить в соответствии с рамками, устанавливаемыми Специальным представителем. Было также совершенно очевидно, что существует резкое различие мнений в отношении значения, придаваемого положениям резолюции Совета Безопасности о выводе войск, которые, по мнению арабских государств, применяются ко всем территориям, оккупированным после 5 июня 1967 г. и которые, по мнению Израиля, применяются только в той мере, в какой это потребуется после достижения соглашения между сторонами о безопасных и признанных границах между ними.

24. Несмотря на явно неблагоприятные перспективы, посол Ярринг решил провести еще один короткий раунд обсуждений на Ближнем Востоке. Как он объяснил в письме на мое имя от 26 ноября 1968 г., он имел намерение пригласить стороны на новый раунд обсуждений в середине января 1969 г., с тем чтобы дать им время для обдумывания и тщательного рассмотрения своих соответствующих позиций^{1/}.

^{1/} Тексты письма посла Ярринга и ответа Генерального секретаря см. в док. S/8309/Add.4.

П. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЗА ПЕРИОД
С 27 НОЯБРЯ 1968 Г. ПО ИЮНЬ 1970 ГОДА

25. Посол Ярринг отбыл из Центральных учреждений 27 ноября 1968 г. и встретился с представителем Израиля в Никосии 2 и 3 декабря, с представителем Объединенной Арабской Республики – в Каире 4 декабря и представителем Иордании – в Аммане 7 декабря. К сожалению, эти встречи не показали изменений в позиции сторон, которые потребовали бы от посла Ярринга срочно организовать встречу сторон в середине января 1969 г., которая предусматривалась в его письме от 26 ноября 1968 года.

26. После возобновления на определенное время своих обязанностей посла Швеции в Союзе Советских Социалистических Республики посол Ярринг вернулся в Центральные учреждения 29 января 1969 года. Здесь он провел серию личных контактов с постоянными представителями сторон и представителями других государств-членов.

27. На этой стадии посол Ярринг пришел к заключению, и я согласен с ним в этом, что лучшим вкладом, который он может сделать, чтобы выйти из существующего тупика, была бы его новая поездка на Ближний Восток, в ходе которой он официально представил бы сторонам ряд вопросов, имеющих целью выявить их позиции в отношении резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. Поэтому 21 февраля 1969 г. он выехал из Нью-Йорка на Ближний Восток. В ходе встреч с министрами иностранных дел Объединенной Арабской Республики 5 марта, Иордании – 8 марта, Израиля – 9 марта и Ливана – 14 марта он представил предварительно подготовленные им вопросы. Ответы сторон были получены послом Яррингом в следующем порядке:

"Израиль: передан послу Яррингу в Иерусалиме министром иностранных дел 2 апреля 1969 года.

Иордания: получен послом Яррингом в Никосии 24 марта 1969 года.

Ливан: получен послом Яррингом в Москве 21 апреля 1969 года.

Объединенная Арабская Республика: передан послу Яррингу в Каире министром иностранных дел Объединенной Арабской Республики 27 марта 1969 года.

Эти вопросы и ответы воспроизводятся в приложении I.

/...

28. Представляя свои вопросы, посол Ярринг надеялся, что ответы, возможно, вскроют некоторые обнадеживающие моменты, которые позволят пригласить стороны для проведения серии встреч между ними и им в каком-либо взаимоприемлемом месте. К сожалению, ответы, в общем, были повторением позиций, которые уже неоднократно излагались послу Яррингу с самого начала его миссии. Они показали постоянные серьезные разногласия между арабскими государствами и Израилем как в отношении интерпретации резолюции Совета Безопасности, так и в отношении процедуры выполнения ее положений на практике.

29. Посол Ярринг, к сожалению, был вынужден сделать вывод, и я с ним согласен, что в то время не было условий для проведения полезной серии встреч и что на той стадии он не мог предпринять какой-либо новой полезной инициативы. Поэтому 5 апреля 1969 г. он возвратился в Москву для возобновления своих обязанностей посла Швеции в Союзе Советских Социалистических Республик.

30. Посол Ярринг продолжал поддерживать тесный контакт со мной и с представителями сторон и других заинтересованных государств.

31. Посол Ярринг приезжал в Центральные учреждения, где находился с 12 сентября по 8 октября 1969 г. и с 10 по 26 марта 1970 г., но не нашел новых элементов, которые позволили бы ему провести активные переговоры со сторонами. В обоих случаях он возвращался к своим обязанностям в Москве.

32. 3 апреля 1969 г. постоянные представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции начали серию встреч по ближневосточному вопросу, которые продолжаются с различными интервалами до настоящего времени. После каждой такой встречи Председатель сообщает мне о существе обсуждений и я информирую об этом посла Ярринга.

Ш. ПОПЫТКА ПРОВЕДЕНИЯ ДИСКУССИЙ ПОД ЭГИДОЙ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ (июнь 1970 г. — 4 января 1971 г.)

33. В июне 1970 г. правительство Соединенных Штатов Америки предложило правительствам Израиля, Иордании и Объединенной Арабской Республики, чтобы каждое из них сообщило послу Яррингу следующее:

/...

А) что, выразив согласие и указав на свою готовность осуществить резолюцию 242 во всех ее пунктах, они назначат представителей для проведения дискуссий под его эгидой в соответствии с той процедурой, в том месте и в то время, которые он сможет рекомендовать, приняв при этом во внимание пожелания каждой стороны в отношении метода процедуры и опыт, накопленный сторонами;

В) что цель вышеупомянутых дискуссий должна состоять в том, чтобы достигнуть соглашения об установлении справедливого и прочного мира между ними, основанного в соответствии с резолюцией 242 на 1) взаимном признании Объединенной Арабской Республики, Иорданией и Израилем суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого из этих государств и 2) уходе израильтян с территорий, оккупированных в ходе конфликта 1967 года;

С) что для облегчения задачи г-на Ярринга — содействовать соглашению, как это предусмотрено в резолюции 242, — стороны будут строго соблюдать, начиная с 1 июля и, по крайней мере, до 1 октября, резолюции Совета Безопасности о прекращении огня.

34. После того, как правительство Соединенных Штатов информировало меня о том, что заинтересованные государства согласились с его мирной инициативой, я предложил послу Яррингу незамедлительно возвратиться в Центральные учреждения, куда он и прибыл 2 августа. В записке от 7 августа (S/9902) я информировал Совет Безопасности о том, что посол Ярринг получил от постоянных представителей этих государств подтверждение об их согласии, а также о том, что он направил в мой адрес письмо, о чем говорилось выше. Представитель Соединенных Штатов сообщил мне, что его правительство получило согласие правительств Объединенной Арабской Республики и Израиля соблюдать прекращение огня в течение 90 дней, начиная с 22.00 по Гринвичу в тот же день. Государственный секретарь Роджерс ранее поставил в известность посла Ярринга и меня о том, что его правительство могло бы взять на себя ответственность за меры, обеспечивающие соблюдение прекращения огня.

/...

35. Посол Ярринг немедленно вступил в контакт со сторонами и, ознакомившись с их мнениями в отношении времени и места проведения дискуссий, 21 августа 1970 года направил им приглашения принять участие в дискуссиях, открытие которых было намечено на 25 августа 1970 года в Нью-Йорке. В назначенный день он встретился с представителями каждой из сторон. Однако посол Текоа, который был назначен Израилем в качестве представителя на начальной стадии переговоров, заявил, что он получил инструкции от своего правительства возвратиться в Израиль для проведения консультаций. По возвращении в Нью-Йорк 8 сентября он довел до сведения посла Ярринга нижеследующее решение его правительства:

"Согласие Израиля на мирную инициативу Соединенных Штатов в соответствии с его решением от 4 августа 1970 года и назначение представителя на переговоры под эгидой посла Ярринга все еще остаются в силе.

Правительство Египта грубо нарушило соглашение о прекращении огня и это нарушение продолжает иметь место.

Строжайшее соблюдение соглашения о прекращении огня является одним из основных элементов американской мирной инициативы и переговоров под эгидой посла Ярринга. Поэтому, до тех пор пока соглашение о прекращении огня не будет соблюдаться полностью и не будет восстановлено первоначальное положение, Израиль не сможет принять участия в этих переговорах.

Посол Текоа, который возвращается на свой пост в качестве главы постоянной делегации Израиля при Организации Объединенных Наций, уполномочен довести это решение правительства Израиля до сведения посла Ярринга".

Таким образом, Специальный представитель (Генерального секретаря) в тот момент не смог проводить официальные совещания с представителями Израиля, а его переговоры с представителями арабских государств, хотя они и продолжались, не могли быть плодотворными из-за отсутствия

/...

контакта с представителем Израиля. После краткого визита в Москву с 6 по 14 октября для выполнения обязанностей посла Швеции в СССР, Специальный представитель возвратился в Нью-Йорк и осуществил широкий круг контактов с представителями заинтересованных сторон и других государств-членов в ходе юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи и прений по Ближнему Востоку, которые последовали за этой сессией.

36. Немедленно после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2628 (XXV) посол Ярринг вступил в контакт с представителями сторон, с тем чтобы предложить им вновь приступить к переговорам под его эгидой в целях достижения соглашения об установлении справедливого и прочного мира. Представители Иордании и Объединенной Арабской Республики сообщили ему, что их правительства по-прежнему изъявляют готовность вести переговоры; представитель Израиля заявил, что этот вопрос находится на рассмотрении израильского кабинета министров.

37. 19 ноября, не получив сообщений о решении израильского кабинета министров, посол Ярринг возвратился в Москву. Накануне своего отъезда он направил письмо министру иностранных дел Израиля, в котором официально предложил израильскому правительству возобновить его участие в дискуссиях, а также письма постоянным представителям Иордании и Объединенной Арабской Республики, в которых он принял к сведению позицию их правительств. Эти письма, а также ответы Постоянного представителя Объединенной Арабской Республики и министра иностранных дел Израиля, приводятся в приложении П.

38. 30 декабря посол Ярринг, находясь в Москве, получил послание министра иностранных дел Израиля, в котором последний сообщил ему о готовности правительства Израиля возобновить свое участие в переговорах. Это послание также приводится в приложении П.

(Будущий доклад миссии Организации
Объединенных Наций на Ближнем
Востоке (Приложения)

Приложение I

ВОПРОСЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ В МАРТЕ 1969 ГОДА
СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМ
ПРАВИТЕЛЬСТВАМ, И ИХ ОТВЕТЫ

Примечание: Посол Ярринг представил свои вопросы заинтересо-
ванным государствам в виде отдельных списков, адресованных конкретно
каждому правительству. Однако эти списки были подготовлены на
основе общего списка вопросов, относящихся ко всем сторонам, и этот
список приводится ниже, чтобы избежать повторения. Поскольку неко-
торые вопросы были связаны с положениями резолюции 242 (1967)
Совета Безопасности, которая относится к одной стороне или к несколь-
ким сторонам, то порядковый номер вопросов в конкретных списках
всегда совпадает с порядковыми номерами вопросов в общем списке.
Там, где порядковый номер ответа не совпадает с порядковым номером
вопроса в общем списке, порядковый номер последнего указывается в
квадратных скобках.

Конкретные списки вопросов, основанные на нижеследующем общем
списке, были представлены послом Яррингом правительству Объединенной
Арабской Республики 5 марта, Иордании - 8 марта, Израиля - 9 марта
и Ливана - 14 марта 1969 года.

/...

А. ВОПРОСЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ

В резолюции 242 (1967) Совета Безопасности излагаются положения и принципы, в соответствии с которыми должно быть достигнуто мирное и приемлемое урегулирование ближневосточного вопроса. Некоторые из этих положений возлагают обязательства на обе стороны, некоторые — на одну сторону и некоторые — на другую. Считалось, что они должны рассматриваться в качестве единого целого. Следующие вопросы, которые предназначены для выяснения отношения сторон к положениям резолюции Совета Безопасности, основываются на этом предположении, и их следует рассматривать исходя из того, что каждое положение считается частью "комплексного решения".

1. Принимает ли Израиль (Иордания, Ливан, Объединенная Арабская Республика) к выполнению резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности с целью достижения мирного и приемлемого урегулирования ближневосточного вопроса в соответствии с положениями и принципами, содержащимися в резолюции?
2. Согласен ли Израиль (Иордания, Ливан, Объединенная Арабская Республика) взять на себя обязательство прекратить все претензии или состояние войны с Иорданией, Ливаном и Объединенной Арабской Республикой (Израилем)?
3. Согласен ли Израиль (Иордания, Ливан, Объединенная Арабская Республика) взять на себя обязательство уважать и признавать суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Иордании, Ливана и Объединенной Арабской Республики (Израиля)?
4. Признает ли Израиль (Иордания, Ливан, Объединенная Арабская Республика) право Иордании, Ливана и Объединенной Арабской Республики (Израиля) жить в мире и безопасности и признанных границах, не подвергаясь угрозам силой или ее применению?
5. Если это так, то какова концепция Израиля (Иордании, Ливана и Объединенной Арабской Республики) безопасных и признанных границ?

/...

6. Согласен ли Израиль вывести свои вооруженные силы с территорий, оккупированных им во время недавнего конфликта?

7. Согласна ли Объединенная Арабская Республика обеспечить свободу судоходства для Израиля по международным водным путям в данном районе, в частности:

а) по Тиранскому проливу

б) по Суэцкому каналу?

8. Согласен ли Израиль (Иордания, Ливан, Объединенная Арабская Республика) с тем, что, если будет разработан и представлен на рассмотрение сторон план справедливого урегулирования проблемы беженцев, принятие сторонами в принципе такого плана и заявление об их намерении добросовестно осуществлять его явится в достаточной мере выполнением данного положения резолюции Совета Безопасности с тем, чтобы оправдать выполнение других положений?

9. Согласен ли Израиль (Иордания, Ливан, Объединенная Арабская Республика) с тем, что следует обеспечить территориальную неприкосновенность и политическую независимость государств в этом районе:

а) путем установления демилитаризованных зон;

б) с помощью дополнительных мер?

10. Согласен ли Израиль с включением в такие демилитаризованные зоны районов на его стороне границы?

11. Согласна ли Иордания с установлением демилитаризованной зоны на иорданской территории, с которой выведены вооруженные силы Израиля?

12. Согласна ли Объединенная Арабская Республика с установлением демилитаризованной зоны:

а) в Шарм-эль-Шейх;

б) в других местах Синайского полуострова?

13. Согласен ли Израиль (Иордания, Ливан и Объединенная Арабская Республика) с тем, что демилитаризация таких зон должна находиться под наблюдением и поддерживаться Организацией Объединенных Наций?

14. Признает ли Израиль (Иордания, Ливан, Объединенная Арабская Республика) в качестве заключительного акта соглашения по всем положениям взаимно подписанный многосторонний документ, в который войдут согласованные условия справедливого и прочного мира?

/...

В. ОТВЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИЗРАИЛЯ

(Вручен послу Яррингу в Иерусалиме министром иностранных дел 2 апреля 1969 года.)

Иерусалим, 2 апреля 1969 года.

Уважаемый посол Ярринг,

Позиция Израиля по всем проблемам, поднятым в Ваших одиннадцати вопросах, была подробно изложена в моем выступлении в Генеральной Ассамблее 8 октября 1968 года и в меморандумах, врученных Вам 15 октября 1968 года и 4 ноября 1968 года.

К настоящему письму прилагаются конкретные ответы в утвердительной форме на вопросы в том виде, в котором они составлены. Насколько я понимаю, на основе ответов, полученных от трех правительств, Вы намерены добиваться дальнейших взаимных разъяснений, стремясь содействовать достижению согласия по всем поднятым вопросам в соответствии с Вашим мандатом. Мы готовы принять участие в этом процессе в любом подходящем месте.

В заявлениях Израиля о его позиции, в том числе в его ответах на эти вопросы, учитывались последние события в арабской политике, включая речи, с которыми недавно выступили президент Насер и другие арабские руководители. Мы отметили, что они прямо и подчеркнуто вновь заявляли о своем отказе пойти на мир с Израилем, признать Израиль, вести переговоры с Израилем, прекратить террористические нападения на Израиль или признать возможность суверенного сосуществования в любой области. В настоящее время, видимо, ясно, что фактическое отрицание ОАР принципов Устава и резолюции Совета Безопасности является очевидным и вызывающим. Мы надеемся, что эта повседневная политика изменится; но эти авторитетные заявления вызвали глубокую озабоченность и усилили напряженность, ослабление которой мы хотели бы.

/...

Мы также считаем, что получившие широкую огласку встречи четырех государств-членов ослабили внимание, которое следовало бы сконцентрировать на усилиях самих сторон, направленных на достижение согласия. Они представляют собой дублирование и ненужную трату усилий. Они также содействовали возникновению ложного впечатления в некоторых кругах о том, что решение можно искать вне данного района и без участия его правительств. Израиль рассматривает Вашу миссию в качестве авторитетных международных действий, в рамках которых следует стремиться к достижению мира между государствами на Ближнем Востоке.

Я вспоминаю идею, которую мы обсуждали несколько недель тому назад, о том, что министрам иностранных дел трех правительств следовало бы встретиться с Вами в ближайшее время в удобном месте с целью содействовать достижению согласия. Как Вы помните, я положительно отнесся к этой идее. Я вновь хотел бы подтвердить, что Израиль будет продолжать сотрудничать с Вами в выполнении Вашей миссии.

Искренне Ваш
Абба ЭБАН

Его Превосходительству
Послу Гуннару Яррингу,
Иерусалим.

Ответ на первый вопрос:

Израиль признает резолюцию Совета Безопасности (242) для содействия достижению соглашения об установлении справедливого и прочного мира, которое должно быть достигнуто путем переговоров и соглашений между заинтересованными правительствами. Выполнение соглашений должно начаться, когда будет заключено соглашение по всем их положениям.

Ответ на второй вопрос:

Именно арабские государства, а не Израиль выдвинули претензии и первыми ввели состояние войны. В течение двух десятилетий они заявляли, что они находятся в состоянии односторонней войны с Израилем. Поэтому, прежде всего они обязаны прекратить состояние войны с Израилем.

После установления мира со своими арабскими соседями Израиль согласен прекратить на взаимной основе все претензии или состояние войны с каждым государством, с которым установлен мир. В каждом отдельном случае Израиль сделает заявление, указывающее каждое государство по имени.

В соответствующем заявлении любое арабское государство конкретно должно указать об отказе от состояния войны "с Израилем", а не "с любым государством в этом районе". Правовые обязательства должны быть конкретными для тех, для кого они являются обязательными.

Отказ от состояния войны включает прекращение любого вмешательства в судоходство, прекращение мер бойкота третьих сторон; отказ от оговорок арабских государств о применимости к Израилу обязательств по международным конвенциям, к которым они присоединились; неприсоединение к политическим и военным союзам и пактам, направленным против Израиля или включающим государства, которые не желают отказаться от претензий или состояния войны с Израилем и поддерживать с ним мирные отношения; неразмещение вооруженных

/...

сил таких других государств на территории договаривающихся государств и запрещение и недопущение на территории арабских государств всех приготовлений, действий или экспедиций нерегулярных или полувоенных групп или отдельных лиц, направленных против жизни граждан, безопасности или собственности Израиля в любой части мира.

Последнее положение не делается в ущерб тому факту, что ответственность арабских правительств за предотвращение такой деятельности является с точки зрения права обязательной в соответствии с соглашением о прекращении огня, установленным сторонами в июне 1967 года.

Ответ на третий вопрос:

Израиль согласен уважать и признавать суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость соседних арабских государств; этот принцип будет отражен в мирных договорах, устанавливающих согласованные границы.

Ответ на четвертый вопрос:

Израиль признает право Иордании, Ливана, Объединенной Арабской Республики и других соседних государств жить в мире, в безопасных и признанных границах, не подвергаясь угрозам силой или ее применению. Единственным условием такого признания со стороны Израиля является ясная и недвусмысленная взаимность. "Применение силы" включает все приготовления, действия или экспедиции нерегулярных или полувоенных групп или отдельных лиц, направленных против жизни граждан, безопасности или собственности Израиля в любой части мира.

Ответ на пятый вопрос:

Безопасные и признанные границы еще никогда не существовали между Израилем и арабскими государствами; в связи с этим теперь они должны быть установлены как часть процесса достижения мира. Прекращение огня должно быть заменено мирными договорами, устанавливающими постоянные, безопасные и признанные границы, согласованные путем переговоров между заинтересованными правительствами.

/...

Ответ на шестой вопрос:

Когда будут согласованы и установлены постоянные, безопасные и признанные границы между Израилем и каждым соседним арабским государством, размещение вооруженных сил будет проводиться в полном соответствии с границами, установленными мирными договорами.

Ответ на седьмой вопрос: [Общий вопрос 8]

Проблема беженцев была вызвана войнами, которые велись против Израиля арабскими государствами, и она сохранялась в результате отказа арабских государств установить мирные отношения с Израилем. Ввиду того, что эта проблема затрагивает людей, Израиль выражал готовность уделить первостепенное внимание достижению соглашения о решении этой проблемы на основе регионального и международного сотрудничества. Мы полагаем, что соглашение может быть достигнуто еще до начала мирных переговоров. Мы предлагаем созвать конференцию ближневосточных государств, а также правительств, оказывающих помощь беженцам, и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, чтобы разработать пятилетний план решения проблемы беженцев в условиях прочного мира и включения беженцев в созидательную жизнь. Эта конференция может быть созвана до начала мирных переговоров.

Заинтересованные правительства должны создать объединенные комиссии по привлечению беженцев к созидательной жизни с целью разработки согласованных проектов интеграции беженцев на региональной основе с международной помощью.

Ввиду гуманитарного характера этого вопроса мы не ставим соглашение о планах решения проблемы беженцев в зависимости от соглашения по любому другому аспекту ближневосточной проблемы. По той же причине, арабские государства не должны пользоваться им для создания препятствий к достижению согласия по другим проблемам.

Ответ на восьмой вопрос: [Общий вопрос 9]

Эффективная гарантия территориальной неприкосновенности и политической независимости государств основывается на строгом
/...

соблюдении правительствами их договорных обязательств. В условиях мира, обеспечивающего полное уважение суверенитета государств и установление согласованных границ, договаривающиеся правительства могут обсудить другие меры безопасности.

Ответ на девятый и десятый вопросы: [Общие вопросы 10 и 13]

Не в ущерб тому, что сообщалось в ответе на вопрос 8, указывается, что, как показал опыт, меры, упомянутые в вопросах 9 и 10, не помешали подготовке и проведению агрессивных актов против Израиля.

Ответ на одиннадцатый вопрос: [Общий вопрос 14]

Условия мира должны быть изложены в юридических терминах, определены в договорном порядке и взаимобязательными в соответствии с установленными нормами и практикой международного права. В связи с этим позиция Израиля заключается в том, что вопрос о мире должен быть включен в двусторонние мирные договоры между Израилем и каждым арабским государством, в которые должны войти все согласованные условия о справедливом и прочном мире. Договоры, после их подписания и ратификации, должны быть зарегистрированы в Секретариате Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

2 апреля 1969 года

С. ОТВЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИОРДАНИИ
(Получен послом Яррингом в Никосии 24 марта 1969 года)

23 марта 1969 года

Ваше Превосходительство,

Ниже приводятся ответы моего правительства на вопросы, которые вы представили нам в Аммане в субботу 8 марта 1969 года. Ответы перечислены в порядке Ваших вопросов.

Эти ответы разъясняют позицию моего правительства, которая неоднократно излагалась Вашему превосходительству в ходе наших прошлых встреч.

Пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить мои искренние пожелания в успехе порученной Вам важной миссии.

Искренне Ваш,
Абдул Монем РИФАИ
Министр иностранных дел

Его Превосходительству
Послу Гуннару Яррингу,
Специальному представителю
Генерального секретаря
Организации Объединенных Наций

/...

Ответ (1)

Иордания, как она заявила ранее, признает резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности и готова выполнить ее с целью достижения мирного и приемлемого урегулирования в соответствии с положениями и принципами, содержащимися в данной резолюции.

Ответ (2)

Иордания согласна взять на себя обязательство прекратить все претензии или состояние войны. Такое обязательство вступает в силу после вывода израильских войск со всех арабских территорий, которые Израиль оккупировал в результате его агрессии 5 июня 1967 года.

Обязательство Израиля прекратить состояние войны будет реальным только в том случае, когда Израиль выведет свои войска из всех арабских территорий, оккупированных им с 5 июня 1967 года.

Ответ (3)

5 июня 1967 г. Израиль совершил агрессию против трех арабских государств, нарушив их суверенитет и территориальную целостность. Соглашение об обязательстве уважать и признавать суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость каждого государства в районе требует, чтобы Израиль прекратил свою оккупацию и вывел свои войска из всех арабских территорий, которые он оккупировал в результате своей агрессии 5 июня.

Ответ (4)

Иордания признает право каждого государства района жить в мире и в безопасных и признанных границах, не подвергаясь угрозам силой и ее применению при условии, что Израиль выведет свои войска из всех арабских территорий, оккупированных им, начиная с 5 июня 1967 г., и выполнит резолюцию Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года.

Ответ (5)

Когда вопрос Палестины был поднят в Организации Объединенных Наций в 1947 г., Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 181 (II)

/...

от 29 ноября 1947 г. о разделении Палестины и определила границы Израиля.

Ответ (6) /общий вопрос 8/

Наша позиция всегда заключалась в том, что справедливое урегулирование проблемы беженцев отражено в пункте 11 резолюции 194 Генеральной Ассамблеи, принятой в декабре 1948 г., которая неоднократно подтверждалась каждой и всеми сессиями Генеральной Ассамблеи, начиная со времени ее принятия.

Если план, основанный на этом пункте, будет представлен на рассмотрение заинтересованных сторон, его принятие сторонами и заявление об их намерении добросовестно выполнить его с достаточными гарантиями его полного выполнения оправдали бы осуществление других положений резолюции.

Ответ (7) (8) /общие вопросы 9 и 11/

Мы не считаем, что создание демилитаризованных зон является необходимостью. Однако Иордания не будет возражать против создания таких зон, если они будут расположены по обе стороны границ.

Ответ (9) /общий вопрос 13/

В случае создания демилитаризованных зон, Иордания согласна с тем, чтобы такие зоны находились под наблюдением и поддерживались Организацией Объединенных Наций.

Ответ (10) /общий вопрос 14/

Учитывая наш прошлый опыт с Израилем и его отказ от четырех соглашений, подписанных им с арабскими государствами, мы считаем, что документ, который может быть подписан Иорданией, обязывающий ее выполнять свои обязательства, должен быть направлен Совету Безопасности. Израиль также должен подписать и направить Совету Безопасности документ, обязывающий его выполнять свои обязательства, вытекающие из резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года. Одобрение Советом Безопасности этих документов явится окончательным многосторонним актом соглашения.

/...

D. ОТВЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЛИВАНА

(Получен послом Яррингом в Москве 21 апреля 1969 г.)

В ответ на вопросник, направленный мне Вашим Превосходительством 14 марта 1969 года, имею честь сообщить Вам от имени правительства Ливана нижеследующее: в целом, в рамках израильско-арабского конфликта и в связи с последствиями войны, развязанной Израилем 5 июня 1967 года, Ливан оказался втянутым в эти события главным образом в связи с его братской солидарностью с арабскими государствами и той угрозой, которую по-прежнему представляет для Ливана Израиль.

Однако Ливан справедливо считает, что соглашение о перемирии, подписанное между Ливаном и Израилем 23 марта 1949 года, по-прежнему остается в силе, как это явствует из его ноты от 10 июня 1967 года на имя председателя смешанной комиссии по перемирию и как это подтверждает Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н У Тан в своем докладе Генеральной Ассамблее от 19 сентября 1967 года. В этом докладе г-н У Тан, ссылаясь на тот же текст упомянутого соглашения, заявил, что пересмотр этого соглашения или прекращение его действия могут быть осуществлены лишь на основе взаимного согласия. При тех обстоятельствах, в которых находился и находится Ливан, вполне естественно, что линии прекращения огня никогда не менялись. К тому же они соответствуют границам, которые всегда признавались за Ливаном в международном порядке, а также в двусторонних и многосторонних дипломатических документах; эти границы признавались также Лигой Наций и Организацией Объединенных Наций, в разработке Устава которой Ливан принял самое активное участие и в члены которой он был принят как единое политическое образование с его нынешней структурой. Решения о прекращении огня, принятые Советом Безопасности после 5 июня 1967 года, не привели ни к каким, фактическим или правовым, изменениям его границ.

/...

Упоминание об этих фактах полезно по целому ряду причин, в частности для того, чтобы объяснить природу и характер того единственного ответа, который мы могли дать на весь список вопросов, направленный нам Вашим Превосходительством 14 марта 1969 года.

Этот ответ, отражающий к тому же позицию, занимавшуюся Ливаном на совещаниях арабских государств, состоит в провозглашении того, что эти государства поддерживают позицию арабских стран, территория которых была оккупирована Израилем и которые согласились с резолюцией Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года.

Направляя Вам эту ноту, к тому же соответствующую духу переговоров, которые Вы уже провели с различными ответственными лицами Ливана, прошу Ваше Превосходительство принять уверения в моем весьма высоком уважении.

Министр иностранных дел
Юссеф САЛЕМ

Е. ОТВЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВА ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ

(Вручен послу Яррингу в Каире министром иностранных дел
Объединенной Арабской Республики 27 марта 1969 года)

В меморандуме, врученном Вам 5 марта 1969 года во время Вашего недавнего визита в Каир, ясно излагается современное положение. В пунктах 1-7 меморандума вновь ясно излагается позиция Объединенной Арабской Республики, которая основана на признании резолюции 242 Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года и на ее готовности выполнить обязательства, вытекающие из этой резолюции.

В меморандуме также ясно показано, что Израиль упорно отвергает резолюцию Совета Безопасности и отказывается выполнить свои обязательства, вытекающие из нее, а также изложены планы Израиля аннексии арабских земель с помощью войны; эта политика не только запрещена Уставом Организации Объединенных Наций, но также нарушает резолюцию Совета Безопасности, в которой особо подчеркивается недопустимость приобретения территории с помощью войны. Стало очевидно, что Израиль, в попытках осуществить свои экспансионистские цели, уже не удовлетворен тем, что на деле отвергает резолюцию Совета Безопасности, но активно выступает против нее.

В этом же меморандуме также излагается план экспансии Израиля, как это видно из цитируемых заявлений израильских руководителей. Этот план преследует следующие цели:

1. Аннексию Иерусалима;
2. Сохранение оккупации Сирийских высот;
3. Оккупацию западного берега реки Иордан и его полное над ним господство, что практически означает прекращение суверенитета Иордании над этой частью;
4. Экономическую и административную полосы Газа в Израиль и систематическое выселение ее жителей;
5. Оккупацию Шарм-эль-Шейха и района залива Акаба, а также постоянное военное присутствие в восточной части Синайского полуострова;

/...

6. Создание израильских поселений на оккупированных территориях.

Эта позиция Израиля является вопиющим нарушением и ясным отрицанием резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года и мирного урегулирования, которое она предусматривает.

В свете этих неопровержимых фактов, я считаю своим долгом категорически заявить, перед тем, как ответить на конкретные вопросы, которые Вы направили Объединенной Арабской Республике 5 марта 1969 года, что все ответы Объединенной Арабской Республики, которая вновь подтверждает свое признание резолюции Совета Безопасности и свою готовность выполнять обязательства, вытекающие из нее, также требуют, чтобы Израиль признал резолюцию и выполнил все свои обязательства, вытекающие из нее, и, в частности, обязательство об уходе со всех арабских территорий, которые он оккупировал в результате агрессии 5 июня 1967 года.

Вопрос (1)

Объединенная Арабская Республика, как она заявляла ранее, признает резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности и готова выполнить ее с целью достижения мирного и приемлемого урегулирования в соответствии с положениями и принципами, содержащимися в ней.

Вопрос (2)

Объединенная Арабская Республика согласна взять на себя обязательство прекратить все претензии или состояние войны. Такое обязательство вступает в силу после вывода израильских войск со всех арабских территорий, оккупированных в результате израильской агрессии 5 июня 1967 года.

Заявление Израиля о прекращении состояния войны будет реальным только в том случае, когда Израиль выведет свои войска из всех арабских территорий, оккупированных им с 5 июня 1967 года.

Вопрос (3)

5 июня 1967 года Израиль совершил агрессию против трех арабских государств, нарушив их суверенитет и территориальную целостность.

/...

Согласие Объединенной Арабской Республики взять на себя обязательство уважать и признавать суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость каждого государства в этом районе, требует, чтобы Израиль прекратил свою оккупацию и вывел свои войска из всех арабских территорий, которые он оккупировал в результате своей агрессии 5 июня, и полностью выполнил резолюцию Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года.

Вопрос (4)

Объединенная Арабская Республика признает право каждого государства в этом районе жить в мире и безопасных и признанных границах, не подвергаясь угрозам силой или ее применению, при условии, что Израиль выведет свои войска из всех арабских территорий, оккупированных в результате его агрессии 5 июня 1967 года, и выполнит резолюцию Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года.

Вопрос (5)

Когда вопрос Палестины был поднят в Организации Объединенных Наций в 1947 году, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 181 от 29 ноября 1947 года о разделении Палестины и определила границы Израиля.

Вопрос (6) /Общий вопрос 7/

Мы заявили о своей готовности выполнить все положения резолюции Совета Безопасности, охватывающие, помимо прочего, свободу судоходства по международным водным путям в данном районе, при условии, что Израиль также выполнит все положения резолюции Совета Безопасности.

Вопрос (7) /Общий вопрос 8/

Наша позиция всегда заключалась в том, что справедливое урегулирование проблемы беженцев отражено в пункте 11 резолюции 194 Генеральной Ассамблеи, принятой в декабре 1948 года, которая постоянно подтверждалась на каждой и всеми сессиями Генеральной Ассамблеи, начиная со времени ее принятия.

Если план, основанный на этом пункте, будет представлен на рассмотрение заинтересованных сторон, его принятие сторонами и заявление

/...

об их намерении добросовестно выполнить его, с достаточными гарантиями его полного выполнения, будет оправдывать осуществление других положений резолюции Совета Безопасности.

Вопросы (8), (9) [Общие вопросы 9 и 12]

Мы не считаем, что создание демилитаризованных зон является необходимостью. Однако Объединенная Арабская Республика не будет возражать против создания таких зон, если они будут расположены по обе стороны границ.

Вопрос (10) [Общий вопрос 13]

Если демилитаризованные зоны будут созданы, Объединенная Арабская Республика согласна с тем, чтобы такие зоны находились под наблюдением и поддерживались Организацией Объединенных Наций.

Вопрос (11) [Общий вопрос 14]

Учитывая наш прошлый опыт с Израилем и его отказ от четырех соглашений, подписанных им с арабскими государствами, мы считаем, что документ, который может быть подписан Объединенной Арабской Республикой, обязывающий ее выполнять свои обязательства, должен быть направлен Совету Безопасности. Израиль также должен подписать и направить Совету Безопасности документ, обязующий его выполнять свои обязательства, вытекающие из резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года. Одобрение Советом Безопасности этих документов явится заключительным многосторонним документом.

Каир, 27 марта 1969 года.

Приложение II

ПЕРЕПИСКА, КАСАЮЩАЯСЯ ВОЗОБНОВЛЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ

А. Письмо на имя министра иностранных дел Израиля от
18 ноября 1970 года

Имею честь сослаться на мое письмо от 7 августа 1970 г. на имя Генерального секретаря, упоминаемое в документе S/9902, которым я информировал его о согласии вашего правительства и правительств Иордании и Объединенной Арабской Республики проводить переговоры под моим руководством в целях достижения соглашения об установлении справедливого и прочного мира между всеми сторонами.

Как вы помните, 21 августа 1970 г. я пригласил стороны принять участие в переговорах, которые должны были начаться в Нью-Йорке 25 августа 1970 года. Посол Текоа, который был представителем Израиля на начальной стадии переговоров, встречался со мной дважды в день открытия переговоров, но был отозван в Израиль для консультаций. По его возвращении 8 сентября он сообщил мне решение вашего правительства временно прекратить свое участие в переговорах по причинам, которые он мне объяснял и которые были публично объявлены вашим правительством.

Я твердо придерживаюсь того мнения, что пришло время еще раз пригласить ваше правительство участвовать в переговорах в целях достижения соглашения об установлении справедливого и прочного мира в соответствии с резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности.

Когда я встретился с вами в последний раз 5 ноября 1970 г., для того чтобы рассмотреть вопрос о возобновлении Израилем переговоров, я отметил вашу озабоченность по поводу влияния прений в Генеральной Ассамблее и ее резолюции 2628 (XXV) на вопрос о положении на Ближнем Востоке. Я хотел бы заверить вас в этой связи, что я исхожу из того, что мои полномочия не изменились, которые, как я и сейчас считаю, были определены резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности.

/...

Я знаю, что вы поймете мое стремление представить положительный доклад Генеральному секретарю о ходе наших переговоров. Я поэтому приглашаю ваше правительство пересмотреть его позицию по данному вопросу и возобновить его участие в переговорах. В этой связи я хотел бы заявить, что правительства Иордании и Объединенной Арабской Республики уже информировали меня о своей неизменной готовности участвовать в переговорах.

Я хотел бы воспользоваться настоящим случаем, чтобы сообщить вам, что в ожидании ответа вашего правительства на этот призыв, я возвращаюсь к исполнению моих обязанностей в Москве. Я надеюсь, что ваше правительство найдет возможным в ближайшем будущем положительно ответить на это приглашение, и в таком случае я смогу вернуться в Нью-Йорк через 24 часа, после того как я буду уведомлен об этом.

Гуннар ЯРРИНГ

/...

В. Письмо на имя Постоянного представителя Иордании*
от 18 ноября 1970 года

Имею честь сообщить вам, что сегодня я направил письмо министру иностранных дел Израиля, в котором я еще раз обратился к его правительству с призывом возобновить его участие в переговорах в целях достижения соглашения об установлении справедливого и прочного мира в соответствии с резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности.

В этой связи я учитываю готовность правительств Иордании и Объединенной Арабской Республики по-прежнему участвовать в таких переговорах, как это было сказано мне вами и вашим коллегой из Объединенной Арабской Республики.

Пользуюсь настоящим случаем, чтобы сообщить вам, что в ожидании получения ответа от Израиля я собираюсь возвратиться к исполнению моих обязанностей в Москве. Однако я хотел бы подчеркнуть, что я готов возвратиться сюда через 24 часа после получения положительного ответа от Израиля.

Гуннар ЯРРИНГ

* Идентичное письмо *mutatis mutandis* было послано Постоянному представителю Объединенной Арабской Республики.

С. Письмо Постоянного представителя Объединенной
Арабской Республики от 18 ноября 1970 года

Ссылаясь на ваше сегодняшнее письмо, в котором вы сообщаете мне о том, что вы сразу же возвращаетесь для исполнения своих обязанностей в Москве, я с удовлетворением отмечаю ваше упоминание о готовности Объединенной Арабской Республики полностью сотрудничать с вами.

Я хотел бы подчеркнуть, что, сознавая свои обязательства, вытекающие из Устава, и подчиняясь резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, Объединенная Арабская Республика в течение последних трех лет постоянно сотрудничала с вами, искренне надеясь, что вы успешно выполните задачи, порученные вам Генеральным секретарем в соответствии с вышеуказанной резолюцией.

Поскольку мое правительство поручило мне в августе этого года начать с вами переговоры, я в течение нескольких заседаний вновь заявлял о вере моего правительства в прочный мир, основанный на точном выполнении вышеуказанной резолюции Совета Безопасности во всех ее частях и следовательно в возвращении всех арабских земель, оккупированных Израилем с 5 июня 1967 года, а также в прекращение несправедливости, которой до сих пор подвергается арабский народ Палестины.

Уверен, что доклад Вашего Превосходительства Генеральному секретарю о вашей миссии, который будет передан им Совету Безопасности до 5 января 1971 г., будет очень полезным для членов Совета Безопасности и поможет им принять меры, которые они сочтут нужными для осуществления той ответственности, которая возложена на них Уставом.

Мохамед Х. ЕЛЬ-ЗАЙАТ

/...

D. Письмо министра иностранных дел Израиля от 1 декабря 1970 года

Я получил ваше письмо от 18 ноября 1970 года, в котором вы приглашаете правительство Израиля участвовать в переговорах под вашим руководством в целях достижения соглашения об установлении справедливого и прочного мира в соответствии с резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности. Я принимаю к сведению ваши заверения в ответ на мои замечания относительно резолюции 2628 (XXV) Генеральной Ассамблеи в том, что вы исходите из того предположения, что ваши полномочия не изменились, которые, как вы сейчас считаете, были определены резолюцией 242 Совета Безопасности.

6 августа 1970 года посол Текоа сообщил вам о позиции Израиля в отношении мирной инициативы Соединенных Штатов. Это сообщение остается в силе, как выражение политики Израиля. Что касается переговоров, которые мы согласились проводить под вашим руководством, то я также обращаю ваше внимание на решение правительства Израиля от 6 сентября 1970 года, которое было вам передано послом Текоа.

22 ноября 1970 года правительство Израиля приняло и опубликовало следующее решение:

"Правительство будет действовать в соответствии с политикой, выраженной в заявлении премьер-министра Кнессету 16 ноября 1970 г. в отношении создания условий, которые будут оправдывать осуществление резолюции правительства от 4 августа 1970 г., утвержденной Кнессетом, о проведении переговоров под руководством посла Ярринга, включая укрепление и продление соглашения о прекращении огня с тем, чтобы можно было перейти от прекращения огня к полному окончанию войны и прочному миру".

В настоящее время мы обсуждаем вопрос о создании условий, которые оправдывали бы принятие решения правительством Израиля о проведении переговоров с Объединенной Арабской Республикой под вашим руководством в соответствии с нашим решением от

4 августа 1970 года, переданным вам послом Текоа 6 августа.
Я буду вас постоянно информировать о дальнейшем развитии этого вопроса.

Мы публично объявили, что мы готовы к переговорам с Иорданией, правительство которой информировало вас о своей неизменной готовности участвовать в таких переговорах.

Мы также готовы вести переговоры об установлении постоянного мира с Ливаном, который заявил о своем соблюдении резолюции 242 Совета Безопасности.

Абба ЭБАН

Е. Послание министра иностранных дел Израиля

В дополнение к моему письму от 1 декабря 1970 г. имею честь сообщить вам, что правительство Израиля 28 декабря 1970 года приняло следующее решение:

Ныне существующие политические и военные условия позволяют и оправдывают возобновление временно прерванного участия Израиля в переговорах под руководством посла Ярринга. Правительство решило уполномочить министра иностранных дел информировать всех заинтересованных в готовности правительства Израиля возобновить свое участие в переговорах Ярринга в соответствии с основными принципами политики правительства и на основании его решений от 31 июля и 4 августа 1970 г., одобренных Кнессетом, относительно положительного ответа Израиля на мирную инициативу.

Принимая во внимание это решение, я хотел бы встретиться с вами в Иерусалиме при первой удобной для вас возможности и намереваюсь сделать обзор существующего положения, чтобы ознакомить вас с принципиальными взглядами моего правительства и обсудить мероприятия, необходимые для обеспечения выполнения вашей задачи по достижению соглашения об установлении мира.

Абба ЭБАН
